

# ÚS DEL CATALÀ I IMMIGRACIÓ AL·LOGLOTA A CATALUNYA. ESTUDI DE CAS DELS JOVES D'ASCENDÈNCIA MAGREBINA AL MUNICIPI DE GRANOLLERS

Marc Alcalà i Rams · Treball de Fi de Grau · 3 de juny de 2020

## 1. INTRODUCCIÓ

- Creixent població autòctona —nascuda a Catalunya— al·loglota —ni català ni castellà com a llengua inicial—.
- Necessitat d'explicacions, més enllà d'estadístiques, dels usos lingüístics d'aquesta població encara jove.

### Objectius de recerca

- Explorar l'adequació de la teoria a un cas concret actual.
- Analitzar a fons creences, desigs i usos lingüístics del cas.

### Preguntes de recerca

- Quins perfils sociolingüístics poden emergir en el cas?
- Quins mecanismes causals expliquen la generació d'usos lingüístics de joves autòctons al·loglots?

## 2. REVISIÓ DE LA LITERATURA

### Factors explicatius d'usos lingüístics

- *Context sociolingüístic immediat*: composició sociolingüística i usos de la xarxa social, centre educatiu i territori.
- *Creences i desigs lingüístics*: representació de les llengües, estatus atribuït al català, identificació amb una llengua.

### Mecanismes explicatius d'usos lingüístics

- *Pragmatisme lingüístic* (González et al., 2014) versus *lleialtat lingüística* (Vila et al., 2013).
- *Normes d'ús lingüístic socials i interpersonal* (Torrijos, 2008).

### Característiques de l'estudi de cas

- Municipi característic de la *Catalunya urbana* de 1980, 37,5% de catalanoparlants habituals al Vallès Oriental el 2018.
- Població d'origen magrebí nombrosa i contexts plurilingües.

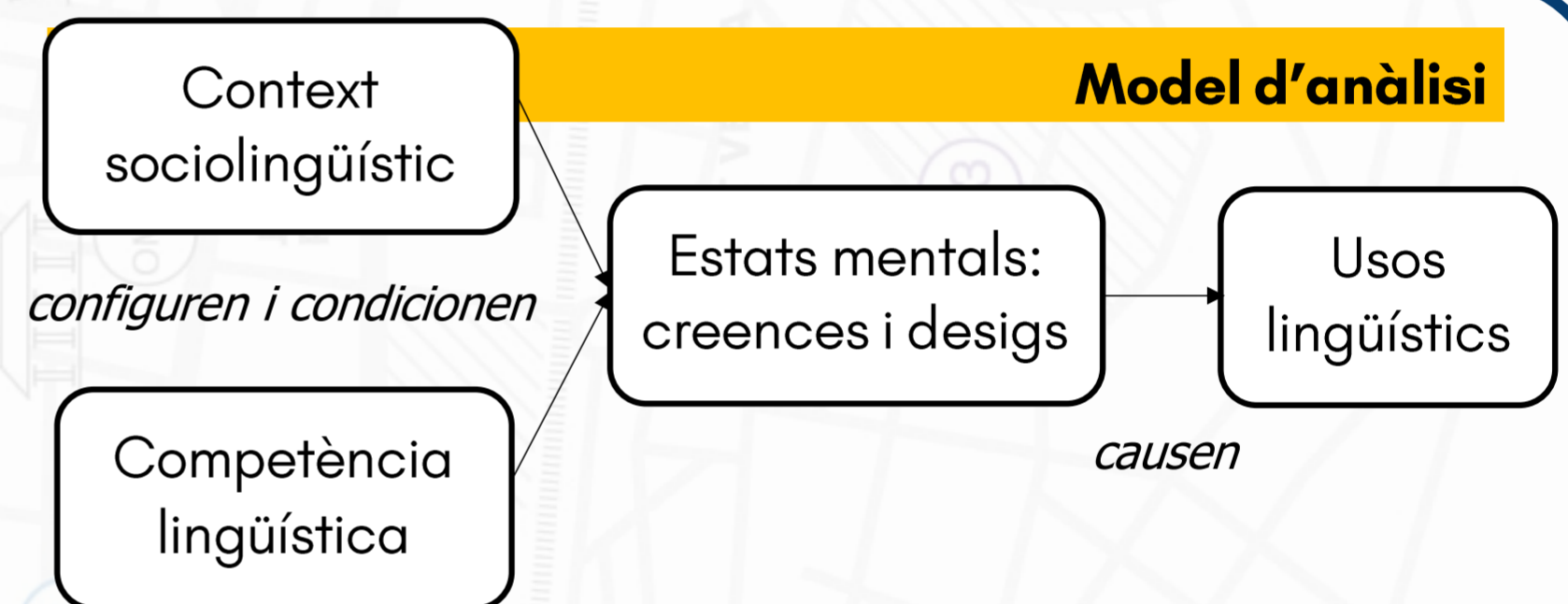
## 3. DADES I METODOLOGIA

### Hipòtesis de recerca

- H1: La llengua més significativa en el context sociolingüístic esdevé la de preferència a través de creences i desigs.
- H2: Hi ha incentius per usar ocasionalment una llengua diferent de la de preferència a través de creences i desigs.

### Disseny de l'estudi

- Metodologia: estudi de cas qualitatiu amb entrevistes.
- Mostra: 8 entrevistats d'entre 16 i 20 anys, heterogenis segons titularitat del centre, barri i llengua d'identificació.



## 4. RESULTATS

### Perfils lingüístics identificats

<i>Catalanoparlant híbrid</i>	Prefereix usar català i s'adapta a l'ús del castellà
<i>Castellanoparlant híbrid</i>	Prefereix usar castellà i s'adapta a l'ús del català

- Sentir i parlar més una llengua en millora la competència o crea un vincle.
- Quan al carrer és castellà, l'ús de català entre companys a classe és clau per decantar-se pel català i s'ha observat tan sols a la xarxa concertada.

### Mecanismes explicatius identificats

Tipus	Concepte	Definició bàsica
Acomodació a l'emissor	Preferència	Si no hi ha condicionants, prefereix una llengua
	Lleialtat en conversa	Manté l'ús d'una llengua en converses bilingües
Acomodació al context	Hàbit en conversa	Manté la llengua amb què ha conegut a algú
	Adequació	En un espai concret, usa la llengua que hi domina
Acomodació al receptor (convergència lingüística segons un dels següents)	Prejudici	Suposa la llengua que preferirà un desconegut
	Ús lingüístic	Si és diferent, adopta la llengua del receptor
	Competència	Canvia si algú no és prou competent en la llengua
	Tolerància	Canvia si critiquen o rebutgen l'ús d'una llengua

## 5. DISCUSSIÓ

### Validació de les hipòtesis

- H1: En el context castellanoparlant, els que han parlat més català a classe són els que han desenvolupat un perfil catalanoparlant.
- H2: Tots dos perfils usen català i castellà sovint seguint els mecanismes exposats.

### Implicacions per a la recerca

- El jovent al·loglot adapta usos amb una lògica similar a la resta de joves autòctons.
- Cal revisar i millorar la conceptualització de l'explicació dels usos lingüístics.

## 6. CONCLUSIÓ

- Aproximació exploratòria i recerca limitada. Per exemple, no s'ha accedit a un esperat perfil lingüístic de *castellanoparlant agut*.
- Es recomana més recerca analítica, models basats en agents o noves enquestes per tal d'aprofundir en aquests mecanismes.



## 7. REFERÈNCIES CLAU

- González, I., Pujolar, J., Font, A. i Martínez, R. (2014). *Llengua i joves. Usos i percepcions lingüístics de la joventut catalana* (Col·lecció Estudis núm. 30). Barcelona, Catalunya: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Joventut.
- Vila, F. X., Sorolla, N. i Larrea, I. (2013). Les vies per als aprenentatges lingüístics del jovent d'origen marroquí establert a Catalunya. A F. X. Vila i E. A. Salvat (ed.), *Noves immigracions i llengües* (pàg. 147-198). Barcelona, Catalunya: Editorial MMR.
- Torrijos, A. (2008). Caracterització sociolingüística dels joves de Catalunya: Alguns factors que expliquen els usos lingüístics. *Noves SL. Revista de Sociolingüística*, 9(1). Consultat a <[http://www.gencat.cat/llengua/noves/noves/hm08hivern/torrijos1\\_5.htm](http://www.gencat.cat/llengua/noves/noves/hm08hivern/torrijos1_5.htm)>.

Crèdits  
Títols amb la font *Glacial Indifference*  
Icones de *Pixel perfect*